



We went chasing a bull
Wajilkujirlpungu karra purlumanu

Told by Seamon McPhee
Wumparrakura Wangki

Walmajarri Pronunciation Guide

a as in but
i as in bit
j and in join
k as in koala
l as in line
m as in money
n as in nothing
p as in sip
r as in ripe
t as in sit
u as in put
w as in wait

y as in yesterday
aa as in path
ii as in beet
ly as in million
ng as in sing
ny as in onion
rl (no equivalent)
rn (no equivalent)
rr (no equivalent)
rt (no equivalent)
uu as in boot

Alphabet and pronunciation guide from *Walmajarri-English Dictionary*
compiled by Eirlys Richards and Joyce Hudson, SIL Darwin, 1990.

It was the year 2000.
Minyart yitirlal kurriny jawujin.

After school we went to the Ngalapita oval.
Kuuljangka marnalu yaniny Ngalapita pirntirr karti.

We were playing football.
Rijikarinyani marnalu putpall.



I went home and Leewayne said "let's go hunting."

Tikirryaniny yaniny marnalu ngurra karti Nyurlpangu marnapangu marniny.
"Yankurlipa ruwa."



Leewayne was driving the Toyota and I was on the passenger side.
Nyurlpangu ngurti kangani ngaju marnanyanta kirranani mapirrirrini
ngurtinga.

I told Leewayne "Let's go down to the tank."
Marniny marnarla nyurlpawu yankurli kaninypal ngapakarti tangkakarti.



We went through the scrub and I saw a bull and Leewayne chased the bull.

**Tirriny tirrinykarra pajarra yaniny yungkungal purluman pajarra nyanya
Nyurlpangula wajirlpinya.**



I got the shotgun and I gave it to Leewayne and he shot the bull.
Warntarni marna turlkurru yinya marnarla Nyurlpa. Luwarnirla Nyurlpangu
nyanartirni pulumanu.

I cut the meat and I grabbed a rib bone for my supper.
Jurnyjung mani pajarra pulumanu kuyi. Ngajungu marnajin warntarni yilpirn
kuyi ngarnupurru.



We went to the tank and drank water.
Yaniny pajarra tangkakarti ngaparla pajarra ngarniny.

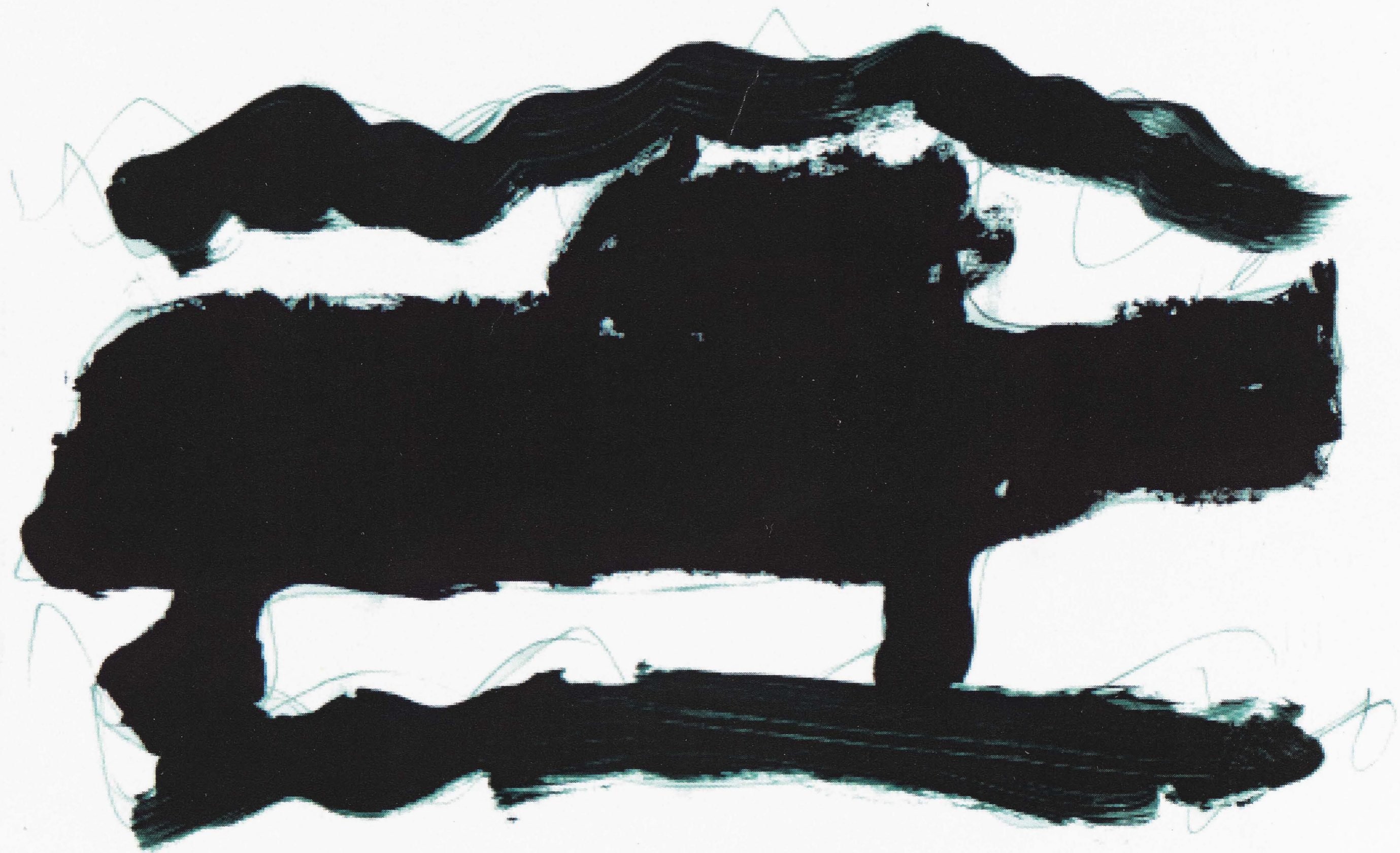


When we came back from hunting I went training by myself.
Tikirryaninyjangka marnarlu ruwajangka yaniny marna kurlpunga
marnanyan rijiwu.



The next day we went to Fitzroy to see the football.
Kumanta walany yaniny marnarlu kaniny pal tawnkarti nyangupurru
piyirnwarnti rijikarra.







Hello, my name is
Seamon McPhee. I
live at Ngalapita and
go to Wulungarra
Community School at
Millijidee.